

Livres bouddhiques

Il y a un nombre énorme de fragments de rouleaux de livres bouddhiques. Je n'ai donné ci-dessous que ce qui se rapporte aux plus longs, que j'ai indentifiés et pour lesquels je renvoie à la plus récente édition japonaise du *Tripitaka* chinois, le *Taishō issaikyō*, sans donner le texte, mais en indiquant les variantes et toutes les particularités intéressantes; je remercie à ce propos M. Demiéville, professeur à l'École des Langues Orientales Vivantes et rédacteur du *Hōbōgin*, qui a identifié pour moi certains fragments difficiles que je n'avais pas reconnus. Les autres fragments qui sont pour la plupart des débris portant quelques caractères seulement ont été transcrits, mais laissés en-dehors de la publication qu'ils auraient grossie démesurément sans aucun intérêt.

La plupart de ces manuscrits datent de la dynastie *T'ang*. Quelques-uns cependant sont plus anciens: deux portent des dates des rois de la dynastie *K'iu* de *Kao-tch'ang*, et ont été écrits par ordre de ces princes; il doit y en avoir quelques autres de la même origine parmi ceux qui ne sont pas datés.

FRAGMENTS DU *Saddharmapundarikasūtra*

Miao fa lien-houa king 妙法蓮華經, trad. de KUMĀRAJĪVA (*Taishō issaikyō*, t.9, n° 262)

N° 380.—Toy. I. ii. 04 (d).

380

MS. Partie inférieure d'un rouleau, déchiré en haut, à droite et à gauche, complet en bas avec marge inférieure; traits fins délimitant la marge et séparant les colonnes. 11 lignes; 16 à 17 caractères à la ligne. Hauteur: 106 mm.; longueur: 215 mm.

k. 1, p. 4b, lignes 2-13. Aucune variante.

N° 381.—Toy. IV. v. 04.

381

MS. Partie inférieure d'un rouleau, contenant la marge supérieure et les deux premiers caractères de chaque ligne à droite, 6 à 7 à gauche; 45 lignes suivies d'un espace vide et du titre; 20 caractères à la ligne forment 4 vers de 5 mots séparés par un espace vide.

k. 1, p. 9b, l. 18; p. 10b, l. 21. Fin du k. 1 avec titre final: 妙法蓮 (sic.) 華經卷第 (sic.) [一]. Aucune variante.

N° 382.—Toy. I. ii. 09 d (2), d (1), e.

382

MS. 3 petits fragments se rajustant; déchirés en haut, à droite et à gauche; complets en bas avec marge inférieure (d¹, e), sans marge (d²). 17 lignes: d²: l.1-4; d¹: l.4-11; e: l.10-17, ces derniers chevauchant l'un sur l'autre; 20 caractères (4 vers de 5 mots) à la ligne.

k. 2, p. 14c, l. 21; 15a, l. 6. Aucune variante.

N° 383.—Toy. 042. i.

383

MS. Portion d'un rouleau, complet en haut, déchiré en bas, à droite et à gauche, formant le haut d'une feuille avec marge supérieure; traits fins délimitant la marge et séparant les colonnes. Hauteur: 220 mm.; largeur: 238 mm.; hauteur de la marge supérieure: 30 mm.

k. 2, p. 15a, l. 10; p. 16a, l. 13.

Var.: L.2, 5 啞 = éd. Corée et Song 瘖; l. 5 莊 = 莊; l. 6 消 (comme le MS. *T'ang* du Musée Impérial de Tōkyō) = 瘡; 癰 = 癰.

N° 383a.—Toy. II. ii. 01 (7).

383a

MS. Fragment de rouleau, déchiré de tous les côtés; milieu de feuille. 12 lignes; 16-18 caractères à la ligne.

k. 2, p. 16b, l. 19; p. 16c, l. 3. Aucune variante.

N° 384.—Toy. III. 032 (c). XXV.

384

MS. Deux fragments d'un rouleau se rajustant, déchirés de tous côtés; milieu de feuille. 11 lignes; 17 caractères à la ligne dans la partie en prose, 20 dans la partie en vers.

k. 3, t. 9, n° 262, p. 23 b, l. 19-c, l. 4. Aucune variante.